

「華夏哩程酬賓計劃」酬賓轉讓申請表
Dynasty Flyer Award Transfer Application Form

申請人資料 Applying Member's Details (請以正楷填寫 Please write in block letters)			
會員卡號 Card No.		電話 Phone	
姓名 Name		傳真 Fax	

《A》受讓名單申請 Award Transfer Group						
1. 每位會員至多可設立六名受讓人，可一次或分多次完成設立。 2. 每位受讓人必須為華夏會員，非會員請先完成入會手續。 3. 設立受讓人須附轉讓人護照或身分證影本(影本上需有本人簽名)。臨櫃辦理者，官方可資證明身份之文件亦適用。 4. 每一受讓人名額於每曆年可更換一次。 5. 受讓人須經本公司完成電腦資料建立後，方為有效之受讓人，始可接受酬賓轉讓。 6. 自 2008 年 9 月 1 日起，會員更換已建立之受讓人名單時，需於完成變更 30 天後，方可進行酬賓獎項之轉讓。				1. Each DFP member may nominate up to six individuals to be the "Award Transfer Group" nominees at one time or separately. 2. The nominated individuals must be DFP members. 3. Please attach this form with your passport or ID copy with signature. For walk-in member, official identity-proving document is acceptable. 4. Each nominee of the "Award Transfer Group" once registered may be replaced once in every calendar year. 5. The nominees are eligible for award transfer only when the registration is completed on computer system. 6. Effective from Sep 1, 2008 , when changing nominees that have been previously registered for award transfer, members will need to wait for a period of 30 days before proceeding to the award transfer.		
編號 No.	受讓人英文姓名 Nominee's Name	會員卡號 Card No.	請勾選 Select		電子郵件信箱 E-mail Address	處理情形(公務用欄位) Handling Status (For official use only)
			新增 Add	刪除 Delete		
1						
2						
3						
4						
5						
6						

《B》酬賓獎項轉讓申請 Award Transfer						
1. 會員請先決定轉讓獎項之「換獎代號」，並確認帳戶內有足額哩程。 2. 請於本公司正常上班時間內辦理轉讓手續。 3. 完成轉讓後本公司將提供核獎號碼，以憑訂位及開票。 4. 核獎號碼效期一年，到期後將自動失效，不得要求延長效期或退還哩程。 5. 已轉讓之酬賓換獎申請取消時，需有受讓人之簽名同意。 6. 申請轉讓須附轉讓人護照影本或身分證影本(影本上需有本人簽名)。臨櫃辦理者，官方可資證明身份之文件亦適用；取消轉讓須附轉讓人及受讓人護照影本。 7. 人工處理酬賓獎項轉讓/取消及酬賓免票退票，將以該獎項哩程之 4% 收取手續費。如帳戶內哩程不足須以現金支付時，酬賓升等獎項為 TWD600(USD20)，酬賓免費機票獎項為 TWD900 (USD30) 收取手續費。				1. Please confirm your "Award Code" and make sure that you have sufficient mileage in your account. 2. Please attach this form with your passport or ID copy with signature. For walk-in member, official identity-proving document is acceptable. 3. The Award Transfer request can only be accepted during office hour. 4. "Award Number" will be provided with a validity of one year for upgrade award booking or free ticket issuance after the transfer is approved. Request for extensions or mileage refund for an expired transfer award will not be accepted. 5. To cancel a transferred award, the Nominee's signature and passport or ID copy must be provided. For walk-in member, official identity-proving document is acceptable. 6. A service charge of 4% mileage on transferred award will be collected for each award transfer/cancellation and refund of free ticket. If mileage in the account is not sufficient, members can pay by cash TWD600 (USD20) for upgrade award and TWD900 (USD30) for free ticket award.		
受讓人英文姓名 Nominee's Name	會員卡號 Card No.	請勾選 Select		換獎代號 Award Code	艙等 Class	受讓人簽名(取消用) Nominee's Signature (For cancellation use)
		轉讓 Transfer	取消 Cancel			
(公務用欄位 For official use only)						
處理情形 Handling Status		核獎號碼 Award No.		效期 Validity		

本人同意遵守中華航空公司「華夏哩程酬賓計劃」會員手冊內之各項相關規訂。

I agree and abide by the related Rules and Regulations as detailed by China Airlines and its Dynasty Flyer Program.

會員簽名 Member's Signature	申請日期 Applying Date
12 歲以下會員須獲得監護人簽名同意，且監護人必須與該會員電腦登錄資料相同。 The application from a member below 12 years old needs the Guardian's approval and the guardian must be the same one as listed on this member's profile.	
監護人簽名 Guardian's Signature	監護人會員卡號 Guardian's Card No.

(公務用欄位 For official use only)	
承辦人簽名 Agent's Signature	處理日期 Process Date

有關換獎代號及哩程標準、各站推廣代表傳真電話、處理情形說明等請參考會員手冊或網頁(如有更改恕不另行通知)。

Please refer to membership guide or web site for Award Code & Mileage Level, Coordinator's Facsimile, and Handling Status description (subject to change without notice).